

# ВЫСТАВКА «ФРАНЦУЗСКАЯ ГАЛАНТНАЯ ГРАВЮРА И КНИГА XVIII ВЕКА»

**Место проведения:** Москва, РГБ

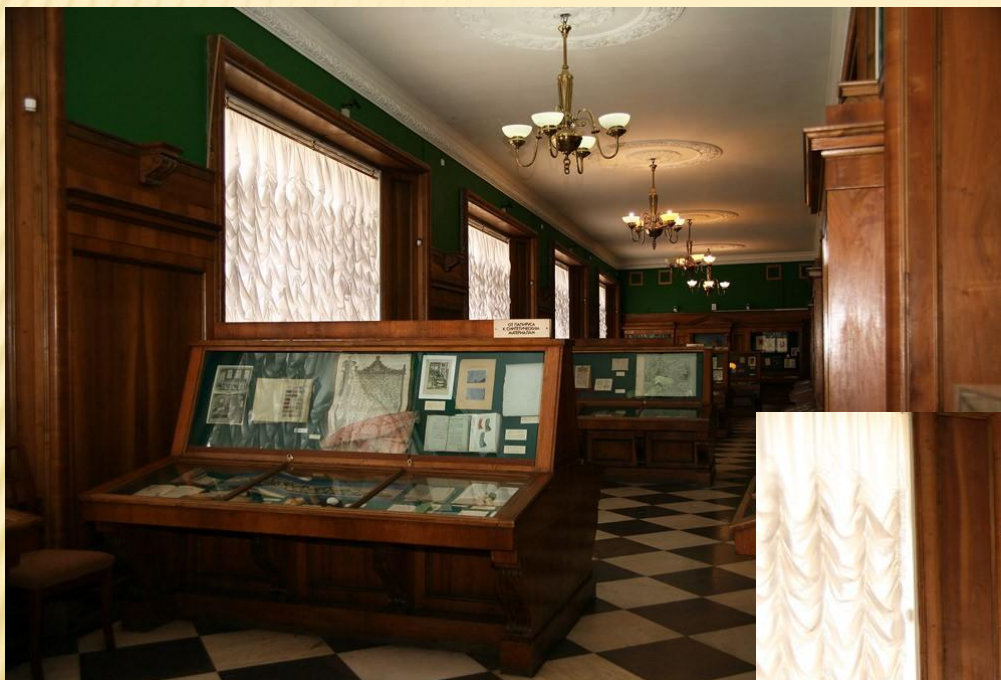
**Время проведения:** 2013 год

---

Выполнила студентка  
СПбГУПТД группа 4-ДДА-1  
Дементьева А. В.  
2017/2018 уч.год

# МУЗЕЙ КНИГИ РГБ

РОССИЙСКАЯ  
ГОСУДАРСТВЕННАЯ  
БИБЛИОТЕКА



*Музей  
комплексного профиля*



**«Французская  
галантная гравюра  
и книга XVIII века»**



DE TROIS CHOSES EN FEREZ VOUS UNE ?

*Après l'original de M. de la Tour, par M. de la Tour, Directeur de son Académie Royale de Peinture et Sculpture, par M. de la Tour, à Paris, sous le Règne de Louis le Grand.*

Паскье, Жак Жан (Pasquier, Jacques Jean, 1718?-1785) по картине Франсуа Буше (Boucher, François, 1703-1770).  
Из трех желаний исполните Вы одно? (De trois choses en ferez vous une?).  
Париж, 1768. Резец, офорт.

**Жак Жан Паскье по картине Франсуа Буше. «Из трех желаний исполните Вы одно?», 1768**  
Париж, 1768. Резец, офорт.



Густаф Лундберг  
«Портрет Франсуа Буше»



Франсуа Буше. Портрет Антуана Ватто  
(гравюра по несохранившемуся  
автопортрету художника).



*Les habits sont Italiens,  
Les airs, françois, et je parte  
Que dans ces vnyes comediens  
Cit-une aimable comperie ?*

*Et qu'Italiens et françois  
Riant de l'humaine folie,  
Ils se moquent tout à la fois  
De la France et de l'Italie ?*

Антуан Ватто. «Актеры итальянской труппы. Франция» XVIII в. Офорт



*Demarteau l'aine sculp*

*Une rue de la Pelouse à la Cloche C. P. R.*

*N° 112*

Демарто, Жиль (Demarteau, Gilles; 1729–1776) по оригиналу Франсуа Буше (Boucher, François; 1703–1770). Девушка и юноша с собакой под деревом. Париж, издание Ж. Демарто, третья четверть XVIII века. Карандашная манера, оттиск сангиной.

80 LES BAISERS.  
Et mes tourmens, et mes soupirs;  
Si tu comptes les maux, compte aussi les plaisirs.  
Mais vas; confondons tout, les baisers et les larmes;  
Viens; laisse moi dévorer tes beautés;  
Viens, ne m'afflige plus par des refus coupables,  
Et donne moi des baisers innombrables  
Pour tant de pleurs... que je n'ai pas comptés.



IX. BAISER.



IX. BAISER.

LE CASQUE

DANS les bras caressans de la belle Déesse,  
Le Dieu Mars languissoit brûlant et désarmé,  
Et, le front rayonnant de la plus douce ivresse,  
Il goûtoit à longs traits le bonheur d'être aimé.  
Aux lèvres de Cypris son ame suspendue,  
Loin de ces jeux sanglans qui font couler nos pleurs,  
De transports en transports fugitive, éperdue,  
Se reposoit en paix sous des voûtes de fleurs.  
De folâtres Amours endessent son armure;  
D'autres, plus assidus autour de nos Amans,  
F

Dorat, Claude Joseph (1734–1780). Les baisers, précédés du Mois de mai : Poème. – La Haye, 1770.

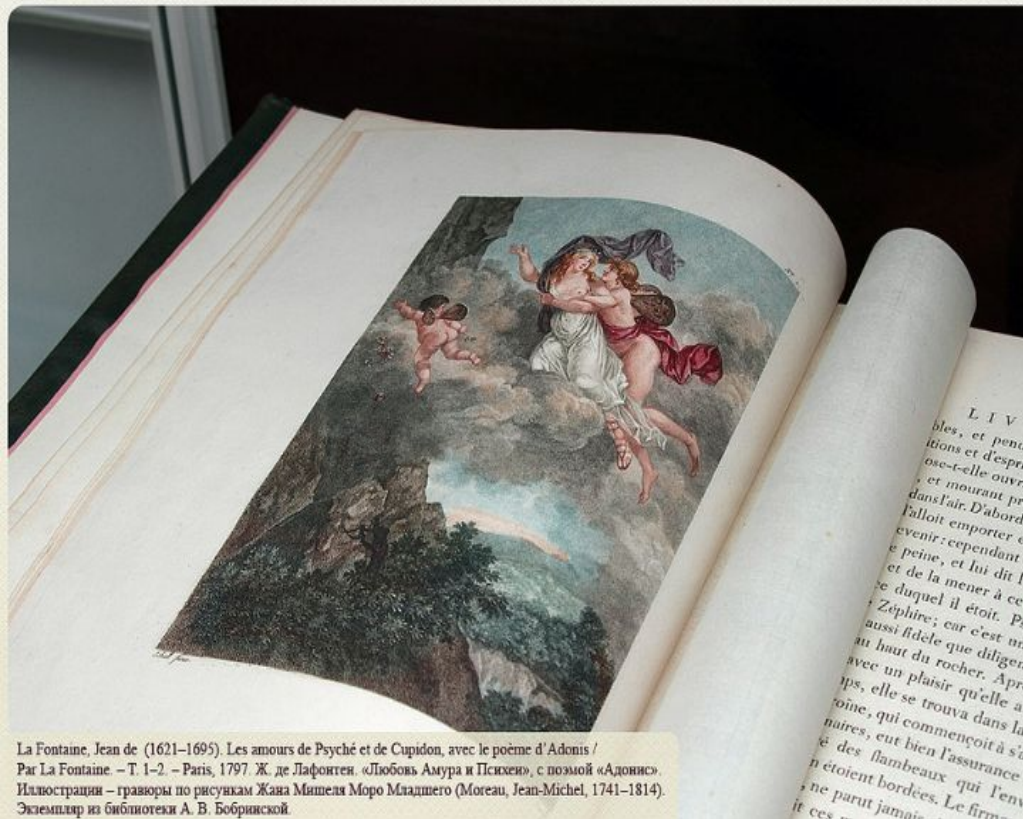
К. Ж. Дора. Поэма «Поцелуи».

Иллюстрации – гравюры по рисункам Шарля Доминика Жозефа Эйзена (Eisen, Charles-Dominique-Joseph, 1720–1778). Экземпляр из библиотеки А. В. Бобринской с ручной раскраской гравюр.

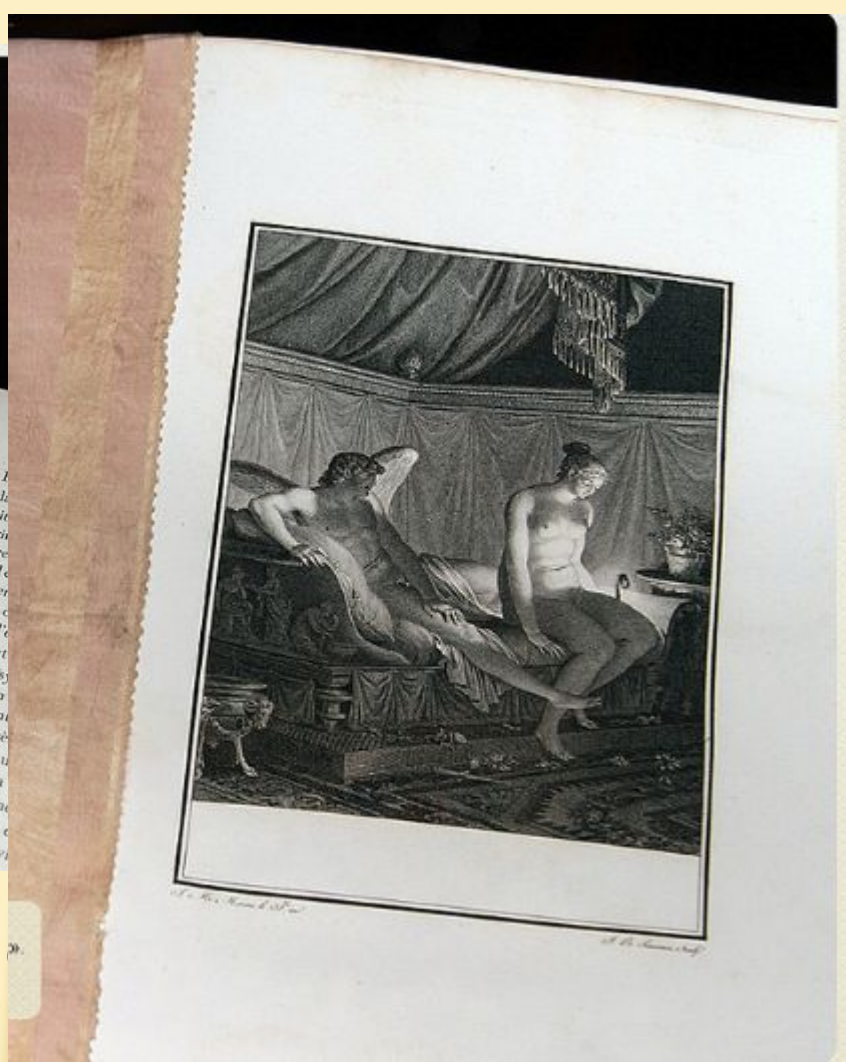
**К. Ж. Дора. Поэма «Поцелуи», 1770**

Иллюстрации – гравюры по рисункам Шарля Доминика Жозефа Эйзена. Экземпляр из библиотеки А. В. Бобринской с ручной раскраской гравюр.





La Fontaine, Jean de (1621–1695). Les amours de Psyché et de Cupidon, avec le poème d'Adonis / Par La Fontaine. – Т. 1–2. – Paris, 1797. Ж. де Лафонтен. «Любовь Амура и Психеи», с поэмой «Адонис». Иллюстрация – гравюры по рисункам Жана Мишеля Моро Младшего (Moreau, Jean-Michel, 1741–1814). Экземпляр из библиотеки А. В. Бобринской.



Ж. де Лафонтен. «Любовь Амура и Психеи», с поэмой «Адонис», 1795  
Иллюстрации – гравюры по рисункам Жана Мишеля Моро Младшего  
Экземпляр из библиотеки В. А. Десницкого.

## Ж. де Лафонтен. «Любовь Амура и Психеи», поэмой «Адонис», 1797

Иллюстрации – гравюры по рисункам  
Жана Мишеля Моро Младшего.  
Экземпляр из библиотеки  
А. В. Бобринской.

106 LES MILLE ET UNE NUITS,  
plus éveillée que jamais? Elle lui prit la main,  
en la baisant tendrement, elle s'aperçut de la  
bague qu'il avoit au doigt. Elle la trouva si  
semblable à la sienne, qu'elle fut convaincue  
que c'étoit elle-même, quand elle eut vu qu'elle  
en avoit une autre. Elle ne compt pas com-  
ment cet échange s'étoit fait; mais elle ne douta  
pas que ce ne fût la marque certaine de leur  
mariage. Lassée de la peine inutile qu'elle avoit  
prise pour l'éveiller, & assurée, comme elle  
le pensoit, qu'il ne lui échapperait pas: Peut-  
être ne puis venir à bout de vous éveiller,  
dit-elle, je ne m'opiniâtre pas davantage à in-  
terrompre votre sommeil: à nous revoir. Après  
lui avoir donné un baiser à la joue en pronon-  
çant ces dernières paroles, elle se recoucha &  
mit très-peu de tems à se rendormir.  
Quand Maimoune vit qu'elle pouvoit parler  
sans craindre que la princesse de la Chine se  
réveillât: Hé bien, maudit, dit-elle à Dan-  
hasch, as-tu vu? es-tu convaincu que la prin-  
cesse est moins belle que mon prince? va, je  
veux bien te faire grâce de la rigueur que tu  
me dois. Une autre fois, crois-moi quand je  
t'aurai assuré quelque chose. En se tournant du  
côté de Cascheafch: Pour vous, dit-elle,  
je vous remercie. Prenez la princesse avec  
Danhasch, & remportez-la ensemble dans son



«Кабинет фей» – многотомное издание сказок разных авторов, 1785  
Иллюстрации – гравюры по рисункам Клемана-Пьера Марилье

Музей  
Литературы,  
1781

M3 P-HH  
1659  
1781  
MTR



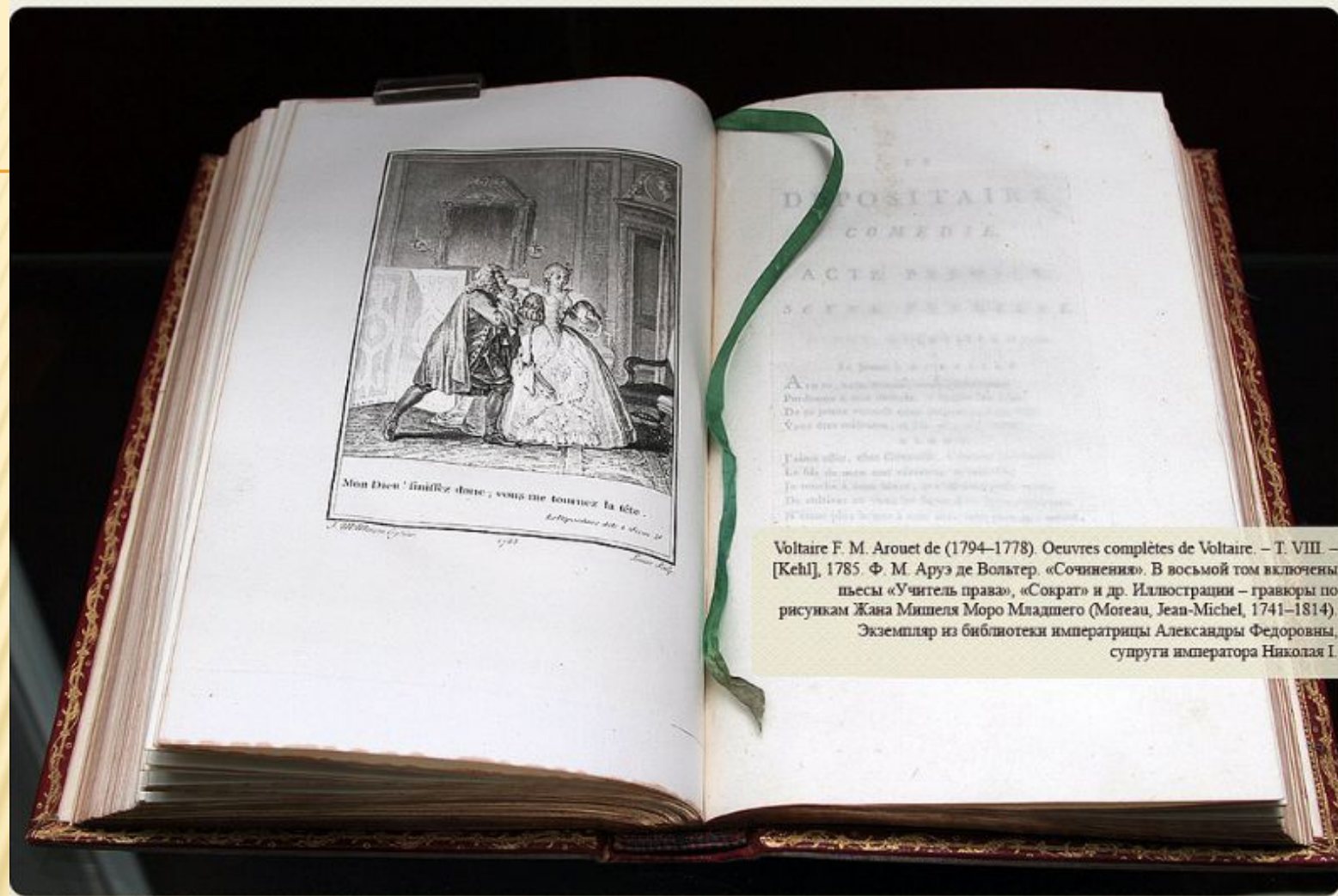
LES CONSOLATIONS DES MISERES DE MA VIE,  
ou Recueil  
D'AIRS ROMANCES ET DUOS  
PAR J. J. ROUSSEAU.



A Paris  
Chez | De Boulod de la Charbonnerie, rue de Roule  
Leprieux, Libraire, au Palais Royal.  
1781.  
Avec Privilège du Roi.

Rousseau, Jean Jacques (1712–1778). Les consolations des miseres de ma vie, ou recueil d'airs romances et duos. – 1781.  
Руссо, Жан-Жак. Сборник романсов.

Руссо, Жан-Жак. Сборник романсов, 1781



Voltaire F. M. Arouet de (1794–1778). Oeuvres complètes de Voltaire. – T. VIII. – [Kehl], 1785. Ф. М. Аруэ де Вольтер. «Сочинения». В восьмой том включены пьесы «Учитель права», «Сократ» и др. Иллюстрации – гравюры по рисункам Жана Мишеля Моро Младшего (Moreau, Jean-Michel, 1741–1814). Экземпляр из библиотеки императрицы Александры Федоровны, супруги императора Николая I.

## Ф. М. Аруэ де Вольтер. «Сочинения», 1785

В восьмой том включены пьесы «Учитель права», «Сократ» и др.

Иллюстрации – гравюры по рисункам Жана Мишеля Моро Младшего

Экземпляр из библиотеки императрицы Александры Федоровны, супруги императора Николая I.



**Ф. М. Аруэ де Вольтер.  
«Сочинения», 1785**

В восьмой том включены пьесы «Учитель права», «Сократ» и др. Иллюстрации – гравюры по рисункам Жана Мишеля Моро Младшего  
Экземпляр из библиотеки императрицы Александры Федоровны, супруги императора Николая I.



**На открытии выставки  
«Французская галантная гравюра и книга XVIII века»  
Заведующая отделом картографических изданий РГБ Людмила Зинчук.**



*Fabrice ponce*

*L. Surlin del.*

Сюрлюг, Луи (Surlin, Louis; около 1686–1762)  
по картине Антуана Ватто (Watteau, Antoine;  
1684–1721).  
«Pour nous prouver que cette belle».  
Париж, 1719.  
Резец, офорт.

*Pour nous prouver que cette belle  
Trouve l'hymen un nœud fort doux,  
Le peintre nous la peint fidelle,  
à suivre le ton d'un Epoux,*

*Ces Enfants qui sont autour d'elle  
Sont les fruits de son tendre amour,  
Dont ce beau joueur de prunelle,  
Pourroit bien goûter quel que jour.*

*Sevent Paris chez Sirois sur le quai des Armes de France. A.P.R.*

Луи Сюрлюг по картине Антуана Ватто. «Pour nous prouver que cette belle», 1719  
Париж, 1719. Резец, офорт.



Benoist pinxit.

L'ENCHANTEUR

B. Audran sculpsit.

Одран, Бенуа (Audran, Benoist, 1698–1772) по оригиналу  
Антуана Ватто (Watteau, Jean Antoine, 1684 – 1721).

Чаровник (L'enchanteur).

Париж, издание Шеро, вторая четверть XVIII века. Офорт.

*original peint par  
grandeur*

*du Cabinet de M. de Sallieres*

*par ses services, comme du Roy, est. Et chaque aux deux papiers d'Or. avec privilège du Roy.*

*Hæc sculptura quidem est minutius ac  
Tabula inventa et Picta à Watteau*

**Бенуа Одран по оригиналу Антуана Ватто. Чаровник, XVIII в.**  
Одран, Бенуа по оригиналу Антуана Ватто  
Париж, издание Шеро, вторая четверть XVIII века. Офорт.





**Бенуа Одран по оригиналу Антуана Ватто. Чаровник, XVIII в.**  
Одран, Бенуа по оригиналу Антуана Ватто. Офорт.



А. Ватто.  
Затруднительное предложение.  
Хост, масло

---

А. Ватто. Затруднительное предложение.  
Холст, масло